

Royaume de Belgique	Koninkrijk België
SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT	FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 avril 2019 relatif à la traçabilité et aux dispositifs de sécurité des produits à base de tabac	Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 2019 betreffende de traceerbaarheid en het veiligheidskenmerk van producten op basis van tabak
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 6, § 1, a), et § 8, inséré par la loi du 18 mai 2022 ;	Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, artikel 6, § 1, a), en § 8, ingevoegd bij de wet van 18 mei 2022 ;
Vu l'arrêté royal du 7 avril 2019 relatif à la traçabilité et aux dispositifs de sécurité des produits à base de tabac ;	Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 2019 betreffende de traceerbaarheid en het veiligheidskenmerk van producten op basis van tabak;
Vu la communication à la Commission européenne, le XXX, en application de l'article 5, paragraphe 1er, de la directive 2015/1535/UE du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des	Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op XXX, met de toepassing van artikel 5, lid 1, van richtlijn 2015/1535/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van

réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information ;	normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le XXX;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op XXX;
Vu l'avis XX du Conseil d'État, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;	Gelet op advies XX van de Raad van State, gegeven op XX, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition du Ministre de la Santé publique ,	Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,
NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 7 avril 2019 relatif à la traçabilité et aux dispositifs de sécurité des produits à base de tabac est remplacé par ce qui suit : « Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, les définitions applicables sont celles reprises dans l'arrêté royal du 3 mars 2024 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits à base de tabac et des produits à fumer à base de plantes, dans la mesure où le présent arrêté ne prévoit pas d'autre définition. »	Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 april 2019 betreffende de traceerbaarheid en het veiligheidskenmerk van producten op basis van tabak wordt vervangen als volgt : "Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit gelden de definities zoals bepaald in het koninklijk besluit van 3 maart 2024 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en voor roken bestemde kruidenproducten, voor zover dit besluit in geen andere definitie voorziet."
Art. 2. L'article 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit : « Art. 3. § 1er. Chaque unité de	Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt: "Art. 3. § 1. Elke in de handel gebrachte

<p>conditionnement des produits à base de tabac mise sur le marché porte un identifiant unique. Les produits à base de tabac qui n'apparaissent pas sur la liste des produits validés publiée par le Service sur son site internet conformément à l'article 4, § 11, de l'arrêté royal du 3 mars 2024 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits à base de tabac et des produits à fumer à base de plantes, ne peuvent obtenir un identifiant unique.</p>	<p>verpakkingseenheid van producten op basis van tabak is voorzien van een unieke identificatiemarkering.</p> <p>De producten op basis van tabak die niet voorkomen op de lijst van gevalideerde producten die de Dienst publiceert op haar website overeenkomstig artikel 4, § 11, van het koninklijk besluit van 3 maart 2024 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en voor roken bestemde kruidenproducten, kunnen geen unieke identificatiemarkering verkrijgen.</p>
<p>§ 2. Afin de garantir l'intégrité de l'identifiant, celui-ci est imprimé ou apposé de façon inamovible et indélébile, et n'est en aucune façon dissimulé ou interrompu, y compris par des signes fiscaux ou des étiquettes de prix, ou par l'ouverture de l'unité de conditionnement.</p>	<p>§ 2. Om de integriteit van de unieke identificatiemarkering te waarborgen, wordt zij zodanig afgedrukt of aangebracht dat zij niet verwijderd kan worden, dat zij onuitwisbaar is en op geen enkele wijze verborgen of onderbroken kan worden, ook niet door fiscale kentekens of prijsaanduidingen of door het openen van de verpakkingseenheid.</p>
<p>§ 3. Cet identifiant unique permet de déterminer ce qui suit:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° la date et le lieu de fabrication; 2° la fabrique; 3° la machine utilisée pour la fabrication des produits à base de tabac; 4° le créneau de production ou l'heure de fabrication; 5° la description du produit; 6° le marché de vente au détail de destination; 7° l'itinéraire d'acheminement prévu; 8° le cas échéant, l'importateur dans l'Union; 9° l'itinéraire d'acheminement effectif, depuis le lieu de fabrication jusqu'au premier détaillant, y compris l'ensemble des entrepôts utilisés, ainsi que la date d'acheminement, la destination, le point de départ et le destinataire; 10° l'identité de tous les acheteurs, depuis le 	<p>§ 3. De unieke identificatiemarkering maakt de bepaling mogelijk van:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de plaats en datum van productie; 2° de fabriek; 3° de voor de productie van de producten op basis van tabak gebruikte machine; 4° de productieshift of het tijdstip van productie; 5° de beschrijving van het product; 6° de beoogde afzetmarkt voor de detailhandel; 7° de beoogde verzendingsroute; 8° in voorkomend geval, de importeur in de Unie; 9° de daadwerkelijke verzendingsroute, van de productie tot de eerste detaillist, inclusief alle gebruikte opslagplaatsen, alsmede de verzenddatum, de plaats van bestemming, het vertrekpunt en de ontvanger; 10° de identiteit van alle kopers, van de

<p>lieu de fabrication jusqu'au premier détaillant; et</p> <p>11° la facture, le numéro de commande et la preuve de paiement de tous les acheteurs, depuis le lieu de fabrication jusqu'au premier détaillant.</p>	<p>productie tot de eerste detaillist, en</p> <p>11° de facture, het bestelnummer en de betalingsbewijzen van alle kopers, van de productie tot de eerste detaillist.</p>
<p>§ 4. Les informations visées au paragraphe 3, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7° et, le cas échéant, 8° du présent article font partie de l'identifiant unique.</p>	<p>§ 4. De in de punten 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7° en, indien van toepassing, 8° van paragraaf 3 van dit artikel genoemde informatie maakt deel uit van de unieke identificatiemarkering.</p>
<p>§ 5. Les informations visées au paragraphe 3, 9°, 10° et 11° du présent article sont accessibles électroniquement au moyen d'un lien vers l'identifiant unique.</p>	<p>§ 5. De in de punten 9°, 10° en 11° van paragraaf 3 van dit artikel genoemde informatie is elektronisch toegankelijk door middel van een koppeling aan de unieke identificatiemarkering.</p>
<p>§ 6. Tous les opérateurs économiques concernés par le commerce des produits à base de tabac, du fabricant au dernier opérateur avant le premier détaillant, enregistrent l'entrée de toutes les unités de conditionnement en leur possession, ainsi que tous les mouvements intermédiaires et la sortie définitive des unités de conditionnement. Il est possible de s'acquitter de cette obligation en marquant et en enregistrant un emballage extérieur agrégé tel que des cartouches, des caisses ou des palettes, tant que l'identification et la traçabilité de toutes les unités de conditionnement demeurent possibles.</p>	<p>§ 6. Alle bij de handel in producten op basis van tabak betrokken marktdeelnemers, van de fabrikant tot en met de laatste marktdeelnemer vóór de eerste detaillist, registreren van alle verpakkingseenheden het in bezit krijgen, alle tussenliggende bewegingen en het niet langer in hun bezit hebben van de verpakkingseenheden. Aan deze verplichting kan worden voldaan door het merken en registreren van de geaggregeerde verpakking zoals sloffen, mastercases of pallets, mits het volgen en traceren van alle verpakkingseenheden mogelijk blijft.</p>
<p>§ 7. Toutes les personnes physiques et morales qui interviennent dans la chaîne d'approvisionnement des produits à base de tabac conservent un relevé complet et précis de toutes les opérations concernées.</p>	<p>§ 7. Alle natuurlijke personen en rechtspersonen die deel uitmaken van de leveringsketen van producten op basis van tabak houden een volledig en nauwkeurig register bij van alle relevante transacties.</p>
<p>§ 8. Les fabricants de produits à base de tabac fournissent à tous les opérateurs économiques</p>	<p>§ 8. Fabrikanten van producten op basis van tabak voorzien alle marktdeelnemers die</p>

<p>concernés par le commerce de ces produits, du fabricant au dernier opérateur économique avant le premier détaillant, y compris les importateurs, entrepôts et sociétés de transport, l'équipement nécessaire (actuel et futur) pour enregistrer les produits à base de tabac achetés, vendus, stockés, transportés ou soumis à toute autre manipulation. Cet équipement permet de lire les données enregistrées et de les transmettre sous forme électronique à une installation de stockage de données visée à l'article 4 du présent arrêté.</p> <p>Afin d'assurer la compatibilité du matériel fournis par les fabricants de produits à base de tabac, les opérateurs économiques définissent les caractéristiques techniques du matériel dont ils ont besoin dans le cadre de la mise en oeuvre du présent arrêté, aussi bien pour ce qui concerne les hardwares que les softwares nécessaires.</p>	<p>betrokken zijn bij de handel in producten op basis van tabak, van de fabrikant tot en met de laatste marktdeelnemer vóór de eerste detaillist, met inbegrip van de importeurs, opslagplaatsen en transportondernemingen, van de apparatuur (huidige en toekomstige) die nodig is voor het registreren van de producten op basis van tabak die worden gekocht, verkocht, opgeslagen, getransporteerd of anderszins behandeld. Die apparatuur moet de geregistreeerde gegevens elektronisch kunnen lezen en doorsturen naar een installatie voor gegevensopslag bedoeld in artikel 4 van dit besluit.</p> <p>Teneinde zeker te zijn omtrent de compatibiliteit van het geleverde materiaal door de fabrikanten van producten op basis van tabak, definiëren de marktdeelnemers de technische karakteristieken van het materiaal dat ze nodig hebben in het kader van de uitoefening van dit besluit, zowel wat de nodige hardware als software betreft.</p>
<p>§ 9. Les frais liés au fonctionnement du système de traçabilité sont remboursés aux opérateurs économiques par les fabricants de tabac. Ces frais comprennent entre autres les frais de personnel, les frais de renouvellement et d'entretien du matériel ainsi que les frais liés aux softwares utilisés.»</p>	<p>§ 9. De kosten verbonden aan de werking van het traceringsstelsel worden terugbetaald aan de marktdeelnemers door de tabaksfabrikanten. Deze kosten omvatten onder meer de personeelskosten, de kosten van vernieuwing en onderhoud van het materiaal, alsook de kosten verbonden aan gebruikte software.</p>
<p>Art. 3. Dans l'article 8, § 2, du même arrêté les mots « 20 mai 2025 » sont remplacés par les mots « 20 mai 2026 ».</p>	<p>Art. 3. In artikel 8, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden "20 mei 2025" vervangen door de woorden "20 mei 2026".</p>
<p>Art. 4. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p>	<p>Art. 4. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.</p>

Rapport au Roi

Sire,

Le projet d'arrêté royal qui vous est soumis a pour objet la modification de l'arrêté royal du 7 avril 2019 relatif à la traçabilité et aux dispositifs de sécurité des produits à base de tabac.

La modification de l'article 3 de l'arrêté royal nécessite de plus amples explications.

L'article 15 de la directive 2014/40/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de fabrication, de présentation et de vente des produits du tabac et des produits connexes, et abrogeant la directive 2001/37/CE, également appelée "directive sur le tabac", prévoit l'instauration d'un système de traçabilité européen pour la chaîne d'approvisionnement légal des produits du tabac, l'objectif étant de lutter contre le commerce illégal des produits du tabac. Ce système de traçabilité devait être opérationnel le 20 mai 2019 au plus tard pour les cigarettes et le tabac à rouler. L'article 15.7 de la directive sur le tabac dispose que les États membres veillent à ce que les fabricants de produits du tabac fournissent aux opérateurs économiques concernés par le commerce de ces produits l'équipement nécessaire pour enregistrer les produits du tabac achetés, vendus, stockés, transportés ou soumis à toute autre manipulation.

Cette disposition a été transposée en droit belge par l'article 3, § 7, de l'arrêté royal du 7 avril 2019 relatif à la traçabilité et aux dispositifs de sécurité des produits à base de tabac.

En exécution de l'obligation prévue à l'article 3, § 7, de l'arrêté royal du 7 avril 2019, les fabricants de produits à base de tabac ont créé un point de contact unique (Single Point Of Contact, SPOC) où les opérateurs économiques peuvent introduire leurs demandes de remboursement du matériel acquis en vue de la traçabilité des produits à base de tabac. Il apparaît toutefois que ce système SPOC se limite aux frais d'acquisition

Verslag aan de Koning

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat u wordt voorgelegd, beoogt het koninklijk besluit van 7 april 2019 betreffende de traceerbaarheid en het veiligheidskenmerk van producten op basis van tabak te wijzigen.

De wijziging van artikel 3 van het koninklijk besluit vereist wat toelichting.

Artikel 15 van de richtlijn 2014/40/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de productie, de presentatie en de verkoop van tabaks- en aanverwante producten en tot intrekking van richtlijn 2001/37/EG, ook wel de Tabaksrichtlijn genoemd, voorziet in de invoering van een Europees traceringsstelsel voor de legale leveringsketen van tabaksproducten met als doel om illegale handel in tabaksproducten tegen te gaan. Het traceringsstelsel moest uiterlijk op 20 mei 2019 operationeel zijn voor sigaretten en roltabak. Artikel 15.7 van de Tabaksrichtlijn bepaalt dat de lidstaten ervoor zorgen dat tabaksfabrikanten de marktdeelnemers die betrokken zijn bij de handel in tabaksproducten voorzien van de apparatuur die nodig is voor het registreren van producten op basis van tabak die worden gekocht, verkocht, opgeslagen, getransporteerd of anderszins behandeld.

Deze bepaling werd omgezet in Belgisch recht via artikel 3, § 7, van het koninklijk besluit van 7 april 2019 betreffende de traceerbaarheid en het veiligheidskenmerk van producten op basis van tabak.

In uitvoering van de in artikel 3, § 7, van het koninklijk besluit van 7 april 2019 opgenomen verplichting hebben fabrikanten van producten op basis van tabak het Single Point Of Contact systeem (SPOC) opgericht waar marktdeelnemers een terugbetalingsaanvraag kunnen indienen voor een vergoeding van het materiaal dat werd aangeschaft voor tracering van producten op basis van tabak. Dit SPOC systeem blijkt zich evenwel te beperken tot de

de l'équipement nécessaire pour enregistrer les produits à base de tabac.

Au cours des réunions du sous-groupe d'experts sur la "traçabilité et les dispositifs de sécurité" au sein duquel siègent conjointement la Commission européenne et les États membres, il a pourtant été précisé que l'obligation de rembourser le matériel de traçage des produits à base de tabac ne se limite pas à un paiement unique pour l'achat de matériel. Au contraire, il s'agit d'une obligation permanente et continue dans le chef des fabricants de produits à base de tabac.

Le rapport du 14 février 2019 indique ce qui suit à ce sujet: *"The group agreed that a one-time payment to economic operators would not be compliant with the obligations set out in that provision. (...). Reading and transmitting of data was an ongoing obligation that applied to economic operators for as long as they would be involved in the trade of tobacco products. The group regarded it was unlikely that any equipment provided would be able to fulfil this obligation over a longer period without requiring maintenance, or even replacement."*

Les frais supplémentaires nécessaires pour entretenir, rénover ou remplacer l'équipement installé relèvent par conséquent également de l'obligation de remboursement du fabricant de produits à base de tabac. L'entretien, la rénovation et le remplacement de l'équipement sont en effet nécessaires pour permettre aux opérateurs économiques d'enregistrer les produits à base de tabac, et entrent donc dans le cadre de l'obligation imposant aux fabricants de produits à base de tabac de fournir à tous les opérateurs économiques concernés par le commerce de ces produits l'équipement nécessaire pour enregistrer ces produits. Les coûts y afférents doivent donc être jugés nécessaires à l'enregistrement de produits à base de tabac au sens de l'article 15 (7) de la directive sur le tabac.

Or, le système SPOC mis en place par les fabricants en exécution de l'arrêté royal du 7 avril ne répond donc que partiellement à l'obligation découlant de l'article 15.7 de la

kosten voor de aanschaf van de apparatuur nodig voor het registeren van producten op basis van tabak.

Tijdens de vergaderingen van de subgroep van experts in "traceerbaarheid en veiligheidsskenmerken" waarin de Europese Commissie en de lidstaten samen zetelen, werd nochtans gepreciseerd dat de verplichting van vergoeding van materiaal verbonden aan traceren van producten op basis van tabak zich niet beperkt tot een eenmalige betaling voor de aankoop van materiaal. Integendeel, het betreft een blijvende en continue verplichting in hoofde van de fabrikanten van producten op basis van tabak.

In het rapport van 14 februari 2019 staat hierover het volgende: *"The group agreed that a one-time payment to economic operators would not be compliant with the obligations set out in that provision. (...). Reading and transmitting of data was an ongoing obligation that applied to economic operators for as long as they would be involved in the trade of tobacco products. The group regarded it was unlikely that any equipment provided would be able to fulfil this obligation over a longer period without requiring maintenance, or even replacement."*

Bijkomende kosten die nodig zijn om de geïnstalleerde apparatuur te onderhouden, te vernieuwen of te vervangen, vallen bijgevolg eveneens onder de terugbetalingsverplichting in hoofde van de fabrikanten van producten op basis van tabak. Het onderhoud, de vernieuwing en de vervanging van de apparatuur is immers noodzakelijk om de marktdeelnemers toe te laten producten op basis van tabak te registreren en maakt dus inherent deel uit van de verplichting, in hoofde van de fabrikanten van producten op basis van tabak, om alle marktdeelnemers die betrokken zijn bij de handel in producten op basis van tabak, te voorzien van de apparatuur die nodig is voor het registeren van die producten. De daarmee gepaard gaande kosten moeten dus worden beschouwd als noodzakelijk voor het registreren van producten op basis van tabak in de zin van artikel 15(7) van de Tabaksrichtlijn.

Het op grond van het koninklijk besluit van 7 april 2019 door fabrikanten opgezette SPOC systeem, in zoverre dat wordt geïnterpreteerd als zou het enkel de verplichting omvatten om

directive sur le tabac dans la mesure où il est interprété comme prévoyant seulement l'obligation de prendre en charge les frais d'installation de l'équipement nécessaire à l'enregistrement des produits à base de tabac. La transposition complète et correcte de l'article 15.7 de la directive sur le tabac impose donc que tous les coûts liés à la traçabilité des produits à base de tabac soient supportés par les fabricants: non seulement les frais de mise en place du système de traçabilité, mais aussi tous les frais récurrents, par exemple les frais d'entretien, de remplacement et de renouvellement du matériel et des logiciels, ainsi que les coûts opérationnels tels que les frais de personnel et les frais de maintenance liés au système de traçabilité.

Afin d'éviter toute confusion et tout risque d'insécurité juridique au sujet des coûts du système de traçabilité, il convient de modifier l'arrêté royal du 7 avril 2019 et de disposer explicitement que les fabricants de produits à base de tabac doivent supporter, outre les frais de mise en place déjà remboursés dans le cadre du SPOC actuel, tous les coûts (directs et indirects) liés au système de traçabilité des produits à base de tabac. Il appartiendra ensuite aux opérateurs économiques de s'entendre sur la manière dont ces coûts doivent être supportés par les fabricants de produits à base de tabac, par exemple au travers d'une redevance fixe par unité de vente de produits à base de tabac.

in te staan voor de installatiekosten van de apparatuur die nodig is voor het registreren van de producten op basis van tabak, beantwoordt dus slechts gedeeltelijk aan de verplichting voortvloeiend uit artikel 15.7 van de Tabaksrichtlijn. Een volledige en correcte omzetting van artikel 15.7 van de Tabaksrichtlijn vereist dan ook dat alle kosten verbonden aan het traceren van producten op basis van tabak worden gedragen door de fabrikanten: niet enkel de opstartkosten van het tracementssysteem maar ook alle recurrente kosten zoals de kosten van bijvoorbeeld onderhoud, vervangen en vernieuwen van hardware en software, maar ook de operationele kosten zoals personeelskosten en handling kosten gelinkt aan het tracementssysteem.

Om elke onduidelijkheid en mogelijke rechtsonzekerheid omtrent de kosten van het tracementssysteem weg te nemen, is het aangewezen het koninklijk besluit van 7 april 2019 aan te passen en uitdrukkelijk te bepalen dat de fabrikanten van producten op basis van tabak, naast de opstartkosten die thans reeds worden vergoed via het huidige SPOC-model, alle (directe en indirecte) kosten moeten dragen die verband houden met het tracementssysteem van producten op basis van tabak. Het komt vervolgens aan de marktdeelnemers toe om overeen te komen over de wijze waarop deze kosten worden gedragen door de fabrikanten van producten op basis van tabak, bijvoorbeeld door middel van een vaste vergoeding per verkoopseenheid van producten op basis van tabak.

Commentaires article par article

Article 1er. L'article 2 est modifié afin de mentionner le nouvel arrêté royal du 3 mars 2024 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits à base de tabac et des produits à fumer à base de plantes.

Art. 2. L'article 3 est remplacé afin de :

- Prévoir une disposition indiquant que les produits qui ne sont pas notifiés correctement et qui ne sont pas sur la liste des produits validés ne peuvent obtenir un code d'identifiant unique ;

Commentaar artikel per artikel

Artikel 1. Artikel 2 werd gewijzigd om het nieuwe koninklijk besluit van 3 maart 2024 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en voor roken bestemde kruidenproducten te vermelden.

Art. 2. Artikel 3 wordt vervangen om:

- een bepaling te voorzien zodat producten die niet correct genotificeerd werden en die niet op de gevalideerde lijst van producten staan, geen unieke identificatiemarkering kunnen verkrijgen;

- Préciser que l'équipement nécessaire fourni par les fabricants est l'équipement actuel et futur ;
- Prévoir une disposition indiquant que les frais liés au fonctionnement du système de traçabilité sont remboursés par les fabricants de tabac.
- te verduidelijken dat de apparatuur die voorzien moet worden door de fabrikanten zowel de huidige, als de toekomstige apparatuur is;
- een bepaling te voorzien waaruit blijkt dat de kosten verbonden aan de werking van het traceringsstelsel worden terugbetaald door de tabaksfabrikanten.

Art. 3. L'article 3 modifie l'article 8 afin de changer la date de 2025 en 2026 comme cela est prévu par le Règlement d'exécution (UE) 2018/574 de la Commission du 15 décembre 2017 relatif aux normes techniques pour la mise en place et le fonctionnement d'un système de traçabilité des produits du tabac.

Art. 3. Artikel 3 wijzigt artikel 8 om de datum van 2025 te wijzigen naar 2026 zoals voorzien in Uitvoeringsverordening (EU) 2018/574 van de Commissie van 15 december 2017 inzake de technische normen voor de instelling en werking van een traceringsstelsel voor tabaksproducten.

Art. 4. L'article 4 désigne le ministre compétent qui veillera à l'application des dispositions du présent arrêté. Il s'agit du Ministre de la Santé.

Art. 4. Artikel 4 duidt de bevoegde minister aan die zal zorgen voor de tenuitvoerlegging van de bepalingen in dit besluit. Dit is de minister van volksgezondheid.

Nous avons l'honneur d'être,

We hebben de eer te zijn,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux et très fidèles serviteurs,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe
dienaars,

Le Ministre de la Santé publique,

De Minister van Volksgezondheid,


Frank VANDENBROUCKE